

# Travailleurs étrangers temporaires

CONNAISSEZ-VOUS VOS CONDITIONS  
DE TRAVAIL AU QUÉBEC ?

COMMISSION DES NORMES DU TRAVAIL



LES NORMES DU TRAVAIL

Mieux les comprendre  
pour mieux s'entendre

Québec 

# EN COURS D'EMPLOI

## VOUS VENEZ AU QUÉBEC POUR OCCUPER UN EMPLOI À TITRE DE TRAVAILLEUR ÉTRANGER TEMPORAIRE ?

**Voici ce que vous devez savoir sur vos conditions de travail, en cours d'emploi et lors de la fin de l'emploi.**

Les conditions minimales de travail de l'ensemble des salariés au Québec sont fixées par la Loi sur les normes du travail.

Cette loi traite notamment du salaire, des repos, des congés, des absences, de l'avis de fin d'emploi et des recours qui peuvent être exercés si un salarié dépose une plainte. La Commission des normes du travail est l'organisme gouvernemental chargé de l'application de la loi. Ses services sont gratuits.

Les conditions de travail établies entre le salarié et l'employeur peuvent être supérieures à ce qui est prévu par les normes du travail, mais jamais inférieures.

Ces renseignements sont en vigueur en mars 2015. Vous pouvez vérifier leur validité en communiquant avec le Service des renseignements de la Commission des normes du travail.

## LE SALAIRE

Le salaire minimum est fixé par le gouvernement du Québec. L'employeur doit vous payer les heures travaillées au moins au taux du salaire minimum, même s'il vous fournit le logement ou d'autres avantages prévus au contrat de travail.

Vous devez être payé durant le temps d'un déplacement exigé par l'employeur.

Si vous êtes un travailleur agricole ou un cueilleur de fraises ou de framboises et si vous demeurez dans un logement qui se trouve sur le milieu de travail, vous devez être payé dès que vous quittez ce logement pour aller travailler. Vous devez aussi être payé lorsque vous vous déplacez pour aller d'un champ à un autre.

### Le taux général du salaire minimum

| Au 1 <sup>er</sup> mai 2014 | Au 1 <sup>er</sup> mai 2015 <sup>1</sup> |
|-----------------------------|--|
| 10,35 \$ l'heure            | 10,55 \$ l'heure                         |

### Le salaire au rendement pour le cueilleur de framboises ou de fraises

Le salaire minimum payable au salarié affecté **exclusivement**<sup>2</sup>, durant une période de paye, à des opérations non mécanisées liées à la cueillette de fraises ou de framboises est établi au rendement selon les règles suivantes:

| Catégories de salariés   | Taux au 1 <sup>er</sup> mai 2014 | Taux au 1 <sup>er</sup> mai 2015 <sup>1</sup> |
|--------------------------|----------------------------------|---|
| Cueilleurs de fraises    | 0,81 \$ du kilogramme            | 0,83 \$ du kilogramme                         |
| Cueilleurs de framboises | 3,04 \$ du kilogramme            | 3,12 \$ du kilogramme                         |

Toutefois, l'état des champs ou des fruits peut affecter le rendement du cueilleur. Lorsque son rendement est ainsi diminué pour des raisons hors de son contrôle, il a droit au taux général du salaire minimum. Il doit alors recevoir la différence entre ce salaire minimum et le salaire versé au rendement.

1. Les augmentations prévues au 1<sup>er</sup> mai 2015 sont sous réserve de l'adoption du règlement par le gouvernement du Québec.
2. Exclusivement signifie que le travailleur agricole effectue seulement la cueillette de fraises ou de framboises, durant une période de paye. Si le travailleur agricole fait d'autres tâches en plus de la cueillette des fruits durant une période de paye, par exemple le sarclage, il doit alors recevoir le taux général du salaire minimum pendant toute la période de paye.



## Les retenues sur le salaire

L'employeur peut effectuer des retenues sur votre salaire si une loi ou une décision d'un tribunal l'y oblige. Vous devez autoriser par écrit toute autre retenue sur votre salaire. La raison pour laquelle cette retenue est effectuée doit être mentionnée dans cet écrit. Vous pouvez annuler cette autorisation en tout temps.

Au Québec, les déductions obligatoires sont les impôts provincial et fédéral, l'assurance-emploi, le Régime de rentes du Québec et le Régime québécois d'assurance parentale.

## Les repas et l'hébergement

Les conditions de travail du salarié peuvent faire en sorte que l'employeur doit lui fournir les repas et l'hébergement, ou qu'il veille à ce que l'hébergement soit fourni au salarié. Dans ce cas, le montant maximum qui peut être exigé par l'employeur est de :

| Type de repas             | Au 1 <sup>er</sup> mai 2014                          | Au 1 <sup>er</sup> mai 2015 <sup>1</sup>             |
|---------------------------|--|--|
| Déjeuner, dîner ou souper | 2,06 \$ par repas<br>Maximum 26,79 \$<br>par semaine | 2,10 \$ par repas<br>Maximum 27,30 \$<br>par semaine |

| Type d'hébergement                                   | Au 1 <sup>er</sup> mai 2014 | Au 1 <sup>er</sup> mai 2015 <sup>1</sup> |
|--|-----------------------------|--|
| Chambre  | 25,76 \$ par semaine        | 26,25 \$ par semaine                     |
| Logement dont la chambre héberge 4 salariés ou moins | 46,36 \$ par semaine        | 47,24 \$ par semaine                     |
| Logement dont la chambre héberge 5 salariés ou plus  | 30,91 \$ par semaine        | 31,50 \$ par semaine                     |

1. Les augmentations prévues au 1<sup>er</sup> mai 2015 sont sous réserve de l'adoption du règlement par le gouvernement du Québec.

Chaque salarié hébergé doit disposer d'un lit et d'une commode, de l'accès à une toilette et à une douche ou à un bain.

Chaque salarié hébergé dans un logement doit aussi avoir accès à une laveuse et à une sècheuse, ainsi qu'à une cuisine qui doit être équipée d'un réfrigérateur, d'une cuisinière et d'un four à micro-ondes.

Aucuns autres frais liés à l'hébergement ne peuvent être exigés du salarié, par exemple pour l'accès à une cuisine, à un salon ou à toute autre pièce.

## La paye

L'employeur a un délai maximal d'un mois pour remettre la première paye. Par la suite, la paye doit être remise à intervalles réguliers ne pouvant dépasser 16 jours. Si le jour de paye tombe un jour férié et chômé, la paye doit être remise le jour de travail précédent.

## Le bulletin de paye

À chaque paye, l'employeur doit vous remettre un bulletin permettant de vérifier le calcul de votre salaire.





## Exemple d'un bulletin de paye

|                                     |                  |   |                  |
|-------------------------------------|------------------|---|------------------|
| <b>DATE DE LA PAYE : 2015-04-21</b> |                  | <b>CHÈQUE N° 0001</b>                               |                  |
| <b>COMPAGNIE ABC INC.</b>           |                  | <b>A PÉRIODE DE PAYE : 2015-04-15 AU 2015-04-21</b> |                  |
| <b>NOM DU SALARIÉ</b>               |                  | <b>B TAUX: 00,00 \$ L'HEURE</b>                     |                  |
| <u>SALAIRE BRUT</u>                 |                  | <u>RÉSUMÉ DU CHÈQUE</u>                             |                  |
| C Revenu                            | 000,00 \$        | E Impôt fédéral                                     | 00,00 \$         |
| D Vacances                          | 0,00 \$          | E Impôt provincial                                  | 00,00 \$         |
| <b>SALAIRE BRUT</b>                 | <b>000,00 \$</b> | F A-E   | 0,00 \$          |
|                                     |                  | G RRQ   | 00,00 \$         |
|                                     |                  | H RQAP  | 0,00 \$          |
|                                     |                  | <u>DÉDUCTIONS FACULTATIVES</u>                      |                  |
|                                     |                  | I Assurance   | 0,00 \$          |
|                                     |                  | J Visa  | 00,00 \$         |
|                                     |                  | K Transport   | 00,00 \$         |
|                                     |                  | L Avance  | 00,00 \$         |
|                                     |                  | M CAQ   | 0,00 \$          |
|                                     |                  | N Chambre ou logement                               | 00,00 \$         |
|                                     |                  | <b>RETENUES</b>                                     | <b>000,00 \$</b> |
|                                     |                  | R Heures normales de travail : 00                   |                  |
|                                     |                  | S Heures supplémentaires : 00                       |                  |

### Détail du salaire et des déductions les plus courantes sur le bulletin de paye

#### A PÉRIODE DE PAYE

La période de paye est la période de temps travaillé couverte sur le chèque de paye. La période de paye peut comprendre deux semaines.

#### B TAUX

Le taux représente le montant que vous gagnez par heure.

#### SALAIRE BRUT

#### C REVENU

Le revenu est le montant que vous gagnez pour les heures travaillées par période de paye.

#### D PAYE DE VACANCES

La paye de vacances doit être remise en un seul versement, à la fin du contrat de travail.

#### DÉDUCTIONS OBLIGATOIRES DES GOUVERNEMENTS DU CANADA ET DU QUÉBEC

#### E IMPÔT

Les gouvernements fédéral et provincial appliquent les impôts en réduisant vos crédits d'impôts personnels pour le montant que vous gagnez. Le montant déduit est basé sur ce que vous recevez. Lorsque vous faites votre déclaration de revenus, les gouvernements du Canada et du Québec peuvent vous rembourser une partie ou la totalité des impôts payés.

#### F A-E (ASSURANCE-EMPLOI)

Le gouvernement du Canada exige que tous les travailleurs au Canada contribuent à l'assurance-emploi.

#### G RRQ (RÉGIME DE RENTES DU QUÉBEC)

Le gouvernement du Québec exige que les travailleurs contribuent au Régime de rentes du Québec. Ce régime permet de donner une rente aux travailleurs quand ils sont retraités. L'employeur contribue aussi au Régime de rentes du Québec pour la moitié du montant que les travailleurs reçoivent à la retraite.

#### H RQAP (RÉGIME QUÉBÉCOIS D'ASSURANCE PARENTALE)

Le gouvernement du Québec exige que les travailleurs payent une cotisation sur leur salaire pour le RQAP.

#### DÉDUCTIONS FACULTATIVES

Selon ce que prévoit votre contrat de travail ou l'entente écrite que vous avez avec votre employeur, vous devez payer les frais suivants:

#### I ASSURANCE

Cette déduction indique le montant que vous payez à titre d'assurance.

#### J VISA (PERMIS DE TRAVAIL, COÛT DU VISA)

L'employeur peut avoir payé votre permis de travail au Canada. Ce montant est déduit sur les premières payes jusqu'au paiement total, s'il y a lieu.

#### K TRANSPORT

Les frais liés au transport aérien sont remboursés à votre employeur au moyen de déductions hebdomadaires, s'il y a lieu.

#### L AVANCE (AVANCE D'ARGENT)

Au début de la saison, votre employeur vous avance un montant d'argent pour vous permettre d'acheter le nécessaire pour le garde-manger. Ce montant est déduit sur les premières payes jusqu'au remboursement total de l'avance reçue.



### **M CAQ (CERTIFICAT D'ACCEPTATION DU QUÉBEC)**

Le coût du certificat d'acceptation du Québec est remboursé à l'employeur en un seul versement à la fin de votre contrat.

### **N CHAMBRE OU LOGEMENT**

Les montants maximum que l'employeur peut exiger pour une chambre ou un logement sont indiqués dans la section « Les repas et l'hébergement » (voir page 3).

## **RÉSUMÉ DU CHÈQUE DE PAYE**

### **O SALAIRE BRUT**

Le salaire brut représente le total du montant gagné avant les déductions.

### **P RETENUES**

Les retenues représentent le montant des déductions obligatoires, faites par les gouvernements fédéral et provincial. L'employeur peut effectuer d'autres retenues sur votre salaire, si vous l'autorisez par écrit.

### **Q SALAIRE NET**

Le salaire net correspond au salaire brut moins les retenues.

### **R HEURES NORMALES DE TRAVAIL**

Les heures normales de travail correspondent aux heures travaillées pendant la période de paye et payées au taux horaire de base. La semaine normale de travail est habituellement de 40 heures. Sa durée sert à déterminer à partir de quand un salarié commence à faire des heures supplémentaires et doit être payé à taux et demi.

### **S HEURES SUPPLÉMENTAIRES**

Les heures supplémentaires correspondent aux heures travaillées au-delà de 40 heures par semaine. Ces heures doivent être payées à taux et demi, sauf pour les travailleurs agricoles et les cueilleurs de fraises ou de framboises. Ces travailleurs doivent toutefois être payés au taux horaire de base pour toutes les heures travaillées.



## **LES REPOS**

### **La période de repas**

L'employeur doit vous accorder, pour le repas, une période de 30 minutes sans salaire après une période de travail de cinq heures consécutives de travail.

### **La pause café**

La pause café n'est pas obligatoire, mais quand elle est accordée par l'employeur elle doit être payée et incluse dans le calcul des heures travaillées.

### **Le repos hebdomadaire**

Chaque semaine, vous avez droit à un repos d'au moins 32 heures consécutives. Ce jour de repos peut être reporté à la semaine suivante, avec votre accord.

## **LES JOURS FÉRIÉS, CHÔMÉS ET PAYÉS**

Les jours suivants sont fériés, chômés et payés :

- 1<sup>er</sup> janvier (jour de l'An),
- Vendredi saint ou lundi de Pâques, au choix de l'employeur,
- lundi qui précède le 25 mai (Journée nationale des patriotes),
- 24 juin, ou si cette date tombe un dimanche, le lundi 25 juin uniquement pour le salarié qui ne travaille pas habituellement le dimanche (fête nationale),
- 1<sup>er</sup> juillet ou, si cette date tombe un dimanche, le 2 juillet (fête du Canada),
- 1<sup>er</sup> lundi de septembre (fête du Travail),
- 2<sup>e</sup> lundi d'octobre (fête de l'Action de grâces),
- 25 décembre (Noël).

Condition pour avoir droit au jour férié: ne pas s'être absenté du travail sans l'autorisation de l'employeur ou sans une raison valable, le jour travaillé avant ou après le jour férié.

# LORS DE LA FIN D'EMPLOI

## Vous êtes en congé le jour férié

L'employeur doit vous verser un montant d'argent pour le jour férié auquel vous avez droit.

Pour calculer ce montant d'argent de ce jour férié, l'employeur doit vous verser 1/20 du salaire que vous avez gagné au cours des quatre semaines complètes de paye précédant la semaine du congé, excluant les heures supplémentaires.

## Vous travaillez le jour férié

L'employeur doit tout d'abord vous payer votre salaire habituel pour toutes les heures que vous avez travaillées ce jour férié.

Il doit aussi vous verser un montant d'argent pour le jour férié auquel vous avez droit ou vous donner un congé. Ce congé doit être pris dans les trois semaines précédant ou suivant le jour férié. Toutefois, pour la fête nationale, le congé doit être pris le jour avant ou après cette fête.

## LES ABSENCES POUR CAUSE DE MALADIE OU D'ACCIDENT

Si vous avez trois mois de service continu, vous pouvez vous absenter du travail, sans salaire, pendant une période d'au plus 26 semaines sur une période de 12 mois pour cause de maladie ou d'accident. Vous devez aviser votre employeur de votre absence le plus tôt possible.

Après cette absence, l'employeur doit vous reprendre dans votre emploi.

## L'AVIS DE FIN D'EMPLOI DONNÉ PAR L'EMPLOYEUR

L'employeur qui met fin à votre contrat de travail avant la date prévue doit vous donner un avis écrit. La durée de l'avis varie selon la durée de votre service continu pour l'employeur.

| Service continu<br>(nombre de mois ou d'années travaillés pour un même employeur) | Durée de l'avis |
|---|-----------------|
| 3 mois à moins de 1 an  | 1 semaine       |
| 1 an à moins de 5 ans   | 2 semaines      |
| 5 ans à moins de 10 ans   | 4 semaines      |
| 10 ans et plus  | 8 semaines      |

Si l'employeur ne vous donne pas un avis écrit, il doit vous payer un montant d'argent. Ce montant correspond à votre salaire habituel et au nombre de mois ou d'années travaillés pour l'employeur.

À la fin de votre contrat de travail, l'employeur peut vous dire que vous retournerez travailler pour lui l'année suivante. Il n'est alors pas tenu de vous donner l'avis de fin d'emploi.

Par contre, s'il ne vous reprend pas à la date prévue comme il vous l'a dit, vous pouvez réclamer le montant d'argent que l'employeur doit vous verser à titre d'avis de fin d'emploi.

Le service continu consiste en du temps écoulé depuis l'entrée d'un salarié au service d'un même employeur. Ainsi, le service continu s'accumule même si vous retournez chaque année dans votre pays et revenez ensuite travailler au Québec pour le même employeur. À ce moment, il s'agit d'une mise à pied.

Toutefois, l'employeur n'est pas tenu de donner d'avis de fin d'emploi dans les situations suivantes :

- lorsque le salarié n'a pas trois mois de service continu,
- lorsque le salarié a commis une faute grave,
- lorsque le salarié est licencié ou mis à pied en raison d'un cas de force majeure,
- lorsque le contrat à durée déterminée expire,
- lorsque le salarié a été engagé pour exécuter une tâche précise à la suite de laquelle le contrat prend fin.



## LES VACANCES

Les vacances constituent un droit pour le salarié de s'absenter du travail, chaque année avec salaire.

Pour calculer la durée des vacances auxquelles vous avez droit, vous devez connaître l'année de référence utilisée par l'employeur. Cette année de référence est déterminée sur une période de 12 mois, par exemple du 1<sup>er</sup> mai au 30 avril.

La durée des vacances et le montant de votre paye de vacances varient selon le service continu. Le montant de la paye de vacances équivaut à 4 % ou 6 % du salaire gagné au cours de l'année de référence.

| Service continu<br>(nombre de mois ou d'années travaillés pour un même employeur) | Durée des vacances                 | Paye de vacances     |
|---|------------------------------------|----------------------|
| moins de 1 an   | 1 jour par mois de service continu | 4 % du salaire gagné |
| 1 an à moins de 5 ans   | 2 semaines continues               | 4 % du salaire gagné |
| 5 ans et plus   | 3 semaines continues               | 6 % du salaire gagné |

À la fin du contrat de travail, l'employeur doit vous verser votre paye de vacances.

## L'EXERCICE DE VOS DROITS

Si l'employeur ne vous a pas payé toutes les heures que vous avez travaillées, les jours fériés, les vacances ou l'avis de fin d'emploi, vous pouvez déposer une plainte à la Commission des normes du travail. Vous avez un an pour le faire.

Si vous vous êtes absenté de votre travail pour cause de maladie, d'accident ou pour des événements liés à la famille et que l'employeur vous a congédié, vous pouvez aussi déposer une plainte à la Commission des normes du travail. Vous avez 45 jours pour le faire.

Si vous portez plainte à la Commission des normes du travail, elle exercera alors pour vous les actions juridiques nécessaires. La Commission ne dévoilera pas votre identité durant l'enquête, sauf si vous lui en donnez la permission. Vous pouvez déposer votre plainte par écrit ou par téléphone en communiquant avec le Service des renseignements de la Commission des normes du travail.

Avant de porter plainte à la Commission des normes du travail, rencontrez votre employeur. Clarifiez avec lui la situation qui vous préoccupe. Si vos démarches ne sont pas concluantes, portez plainte dans les délais fixés pour ne pas perdre vos droits.

Pour obtenir des renseignements sur les normes du travail ou pour déposer une plainte, communiquez gratuitement avec la Commission des normes du travail par :

**Téléphone**  
**Service des renseignements**

**514 873-7061**  
Région de Montréal

**1 800 265-1414**  
Ailleurs au Québec, sans frais

**Télécopieur**  
**514 864-4751**

**La poste**

Commission des normes du travail  
26<sup>e</sup> étage  
500, boulevard René-Lévesque Ouest  
Montréal (Québec) H2Z 2A5

**Courrier électronique**

srt-montreal@cnt.gouv.qc.ca

[cnt.gouv.qc.ca](http://cnt.gouv.qc.ca)

SUIVEZ-NOUS SUR



*Versión española disponible a petición.*

Ces renseignements ne sont fournis qu'à titre indicatif. Pour plus de détails, veuillez vous reporter à la Loi sur les normes du travail et à ses règlements. Vous pouvez aussi communiquer avec le Service des renseignements ou consulter le site Internet.

Dans ce document, la forme masculine désigne, lorsqu'il y a lieu, aussi bien les femmes que les hommes. L'emploi du masculin a pour seul but de faciliter la lecture du texte.

Direction des communications  
Commission des normes du travail  
Hall Est, 7<sup>e</sup> étage  
400, boulevard Jean-Lesage  
Québec (Québec) G1K 8W1

Dépôt légal – Bibliothèque et Archives nationales du Québec, 2015  
ISBN 978-2-550-72617-3 (imprimé)  
ISBN 978-2-550-72618-0 (en ligne)

© Commission des normes du travail, 2015

